

**OMCC Executive:**  
Francisco Salvador, President  
Rev Fr. Senra Coelho, Sp Advisor  
Romy Raimundo, Secretary  
Joaquim Mota, Vice President  
Fausto Dâmaso, Treasurer  
Mário Bastos



ORGANISMO  
MUNDIAL DE CURSILLOS  
DE CRISTIANDAD

**MCC**

**OMCC Coordinators:**

YoonShik Shim	APG
Alvaro Moreno	GECC
Filipe Vanososte	GLCC
Estelita René	NACG

## THƯ TÍN HÀNG THÁNG Tháng 6-2015



### Sơ lược về lịch sử Phong Trào Cursillo

Thật cần thiết để chúng ta biết về lịch sử Phong Trào của mình hầu có thể nhận ra, duy trì và cập nhật đặc tính của mình, "nhớ về quá khứ với lòng biết ơn, để sống nhiệt tình với hiện tại và hướng đến tương lai với sự tin tưởng". Đó là cách để phát triển sự hiệp nhất và để đáp ứng sự canh tân mà Chúa Thánh Thần linh hứng theo nhu cầu của những người nam nữ trong thế giới của chúng ta hôm nay.

Lịch sử không chỉ được biết đến như là một loạt những ngày tháng, hàng loạt sự kiện và con người, mà trên hết là sự giải thích về các ý tưởng, thái độ sống và sự lựa chọn mục vụ, qua thời gian đã khai sinh ra Phong Trào Cursillo, điều này giúp làm tăng thêm sự hiểu biết về "tại sao" nơi Bản Chất và Tâm Tưởng của Phong Trào.

Lịch sử bao hàm những tình huống - bối cảnh – với một số vấn đề cũng như tính khả thi của Phong Trào, đồng thời cũng cho thấy lãnh vực làm thế nào trong các nỗ lực giải quyết các vấn đề dựa trên những khái niệm suy luận cơ bản.

Phong Trào Cursillo được sinh ra ở Tây Ban Nha, đặc biệt trên đảo Mallorca, vào thập niên 40. Bối cảnh xã hội và tôn giáo đặc trưng tại thời điểm đó cũng cần phải được xem xét.

Tây Ban Nha vào lúc đó đang trải qua thời hậu chiến (cuộc nội chiến Tây Ban Nha đã diễn ra từ 1936-1939) và xã hội lúc đó được xây dựng lại trong bầu khí với nhiều thay đổi và đầy dẫy sự bất an.

Tình hình tôn giáo cũng rất phức tạp. Giáo hội Công giáo trải qua những khó khăn lớn của sự hỗn loạn và bách hại trong cuộc nội chiến. Sau chiến tranh là thời gian khởi sự tiến trình phục hồi đối với Giáo hội, lúc đó Công giáo La Mã là một "tôn giáo chính yếu" hiển hiện rõ rệt trong xã hội Kitô hữu Tây Ban Nha. Tuy nhiên, lại là một "Kitô giáo công xã" với đời sống Kitô hữu hoàn toàn xa sút về mặt thực hành.

Đó là quá trình mà Công giáo Tiên hành được phát động rộng rãi ở Tây Ban Nha, nhằm tìm cách thúc đẩy tính xác thực và sự tham gia của giáo dân trong đời sống Giáo Hội.

**OMCC Executive:**

Francisco Salvador, President  
 Rev Fr. Senra Coelho, Sp Advisor  
 Romy Raimundo, Secretary  
 Joaquim Mota, Vice President  
 Fausto Dâmaso, Treasurer  
 Mário Bastos



ORGANISMO  
 MUNDIAL DE CURSILLOS  
 DE CRISTIANDAD

**MCC**

**OMCC Coordinators:**

YoonShik Shim	APG
Alvaro Moreno	GECC
Filipe Vanososte	GLCC
Estelita René	NACG

Thành phần giới trẻ thanh niên Công Giáo Tiên Hành Tây Ban Nha (Jace) đã phục hồi lại dự án được hình thành trước khi có cuộc nội chiến: đó là cuộc hành hương vĩ đại đến Santiago de Compostela, và cuối cùng thì đã được tổ chức vào năm 1948.

Hội đồng Công Giáo Tiên Hành Quốc gia (Jace), đứng đầu là Manuel Aparici, đã thực hiện việc chuẩn bị kỹ lưỡng với lý tưởng của cuộc hành hương thiêng liêng được tổ chức thông qua "các khóa Cursillos dành cho những cán bộ cuộc hành hương" tại các giáo phận do các thành viên của Hội đồng Công Giáo Tiên Hành Quốc gia (Jace) hướng dẫn, và "các Khóa học ngắn cho những thành phần lãnh đạo cuộc hành hương", tổ chức tại các giáo xứ, được hướng dẫn bởi các thành viên của Hội đồng CGTH giáo phận.

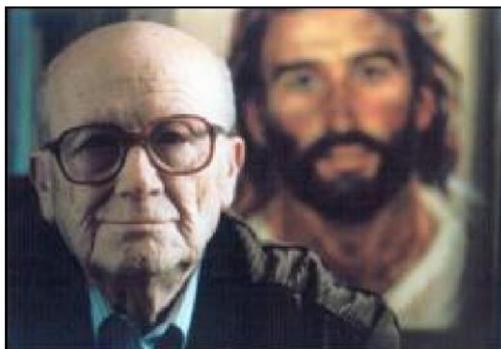


Manuel Aparici Navarro

Tại thời gian đó có một Hội đồng CGTH giáo phận rất sống động và rất tích cực ở Mallorca, nhiều thanh niên trên đảo đã tham gia vào các hoạt động này, và cuộc hành hương đến Santiago de Compostela đã diễn ra năm 1948, phần lớn nhờ vào các Khóa học ngắn cho cán bộ cũng như những người lãnh đạo cuộc hành hương đó.

Ở giữa họ, một nhóm thanh niên đã được hình thành, họ chia sẻ với nhau về thái độ cũng như các tiêu chuẩn chung, về mối quan tâm thuộc lãnh vực tông đồ của những vị chức quyền và về nỗi thất vọng khi tiếp cận với vấn đề mục vụ hiện có.

Về nguồn gốc của Cursillos được công nhận là nguồn linh hứng của Chúa Thánh Thần, được lãnh nhận và chia sẻ bởi một nhóm người, trong đó có Eduardo Bonnín, một giáo dân với vai trò lãnh đạo ưu việt, cùng một số linh mục như Mons. Sebastian Gaya và, sau đó là Đức Giám mục của Mallorca, Mons. Juan Hervás. Họ đã phát triển nên những gì mà ngày nay chúng ta gọi là Tân Phúc Âm Hóa, nhằm vươn tới những người đã xa lìa khỏi Thiên Chúa và Giáo Hội, và sau này được gọi là "Cursillos trong Kitô giáo".



Eduardo Bonnín Aguiló

Giữa năm 1944 và 1949 một sự học hỏi đầy nhiệt huyết, với những phản ánh và thử nghiệm được thực hiện. Họ đã rút ra từ các Khóa đã thực hiện trong Công Giáo Tiên Hành, và chỉnh đốn phương pháp cho mục đích mới.

**OMCC Executive:**  
Francisco Salvador, President  
Rev Fr. Senra Coelho, Sp Advisor  
Romy Raimundo, Secretary  
Joaquim Mota, Vice President  
Fausto Dâmaso, Treasurer  
Mário Bastos



**OMCC Coordinators:**

YoonShik Shim	APG
Alvaro Moreno	GECC
Filipe Vanososte	GLCC
Estelita René	NACG

Hạt giống được gieo trồng bởi Chúa Thánh Thần đã sinh hoa kết trái đem lại một số điều mới mẻ: một sự vươn tới toàn thể nhân loại kể cả những người xa cách, cho phép nội dung thiết yếu của Kitô giáo thu hút ở một cường độ mãnh liệt ngay cả với những người sống ngoài rìa tôn giáo

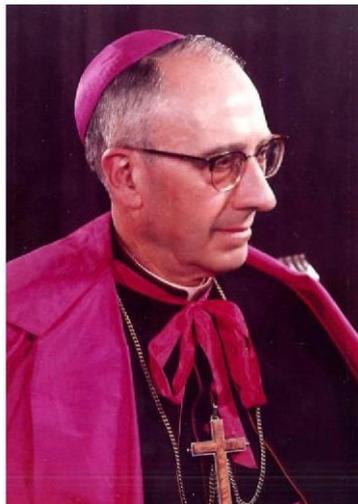
Với ân sủng của Chúa Thánh Thần, công việc này đã tạo thành gốc rễ của "Cursillos trong Kitô giáo", với một số điều mới mẻ và khác biệt trong tiêu điểm, mục đích cũng như ý nghĩa.

Phong Trào, được khởi đầu trong thập niên bốn mươi, trở thành hiện thực trong giáo phận Mallorca, và được củng cố trong những năm tiếp theo (1949-1954).

Nhiều khóa Cursillos đã được tổ chức và kết quả của những khóa này thật rõ ràng, nó đã chứng minh Phong trào có thể đem lại một giải pháp phổ quát trong nhiệm vụ rao giảng Tin Mừng kể từ khi nó được trình bày như chính nó là một đáp ứng cho mọi tầng lớp khác nhau (già trẻ, trong hay ngoài tôn giáo), ở mọi thực tại khác nhau của xã hội.

Một số cấu trúc cơ bản được tạo ra: như Trường Lãnh Đạo với vai trò nổi bật của nó; Nhóm và Ultreyas để hỗ trợ cuộc sống Hậu Cursillo; và Văn Phòng Điều Hành Giáo Phận là cơ cấu phục vụ cụ thể và riêng biệt.

Phong Trào Cursillo từ Mallorca đã đi vào đất liền của Tây Ban Nha, năm 1953 (Valencia). Như một kết quả của sáng kiến cá nhân cũng như từ các hoạt động của Hội đồng Công Giáo Tiên Hành Quốc gia (Jace), sau đó Phong trào đã lan ra khắp các giáo phận khác ở Tây Ban Nha.



D. Juan Hervás y Benet

Việc chuyển chuyên giám mục D. Juan Hervás đến Giáo phận Ciudad Real vào năm 1955, và các ấn phẩm trong năm 1957, trong đó có Thư Mục Vụ "Cursillos trong Kitô giáo, khí cụ canh tân Kitô hữu", là sự xác định thời điểm về sự chấp nhận PT Cursillo cũng như sự bành trướng của nó trong quốc gia và lan rộng ra quốc tế.

Nhiều giáo dân và linh mục đã tham gia vào phong trào tại các giáo phận khác nhau ở Tây Ban Nha, vui mừng về tiềm năng rao giảng Tin Mừng của nó, và bằng nhiều phương tiện khác nhau, họ đã mang Cursillo đến các quốc gia Châu Mỹ La-tinh.

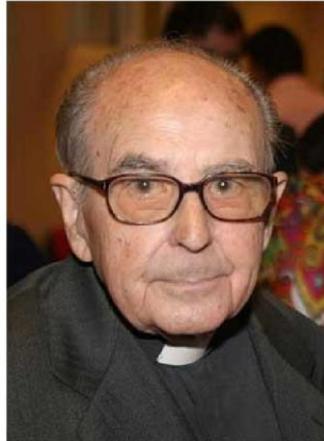
**OMCC Executive:**  
Francisco Salvador, President  
Rev Fr. Senra Coelho, Sp Advisor  
Romy Raimundo, Secretary  
Joaquim Mota, Vice President  
Fausto Dâmaso, Treasurer  
Mário Bastos



**OMCC Coordinators:**

YoonShik Shim	APG
Alvaro Moreno	GECC
Filipe Vanososte	GLCC
Estelita René	NACG

Quốc gia đầu tiên nhận PT Cursillo là Colombia, từ những người trong đoàn Công Giáo Tiên Hành, đây là khóa Cursillo đầu tiên được tổ chức bên ngoài Tây Ban Nha. Và Colombia cũng là nơi mà khóa Cursillo đầu tiên dành cho phụ nữ được tổ chức (1953).



Mons. Sebastián Gayá Riera

Chỉ trong vài năm, bằng nhiều cách khác nhau, nó lan rộng ra khắp các quốc gia khác ở Nam Mỹ. Trong vùng Bắc Mỹ, khóa Cursillo đầu tiên đã được tổ chức tại Hoa Kỳ vào năm 1957 và từ đó lan sang các nước nói tiếng Anh khác.

PT Cursillo đã trải rộng trên khắp Châu Mỹ với cường độ và sức sống mãnh liệt: nhiều người và nhiều nhóm được huy động; cấu trúc phục vụ được thành lập để hội nhập vào các chương trình mục vụ giáo phận, hoạt động và làm dậy men Tin Mừng ở các môi trường.

Từ Tây Ban Nha, và sau đó từ nhiều nước, Phong Trào đã được giới thiệu vào Châu Âu, nơi sự phát triển và hoạt động của phong trào được củng cố ở nhiều cấp giáo phận.

Ở châu Á và quần đảo Thái Bình Dương, cũng có quá trình tương tự xảy ra trong những năm qua. Một động lực mới xảy ra trong PT Cursillo, là từ Áo, nó được giới thiệu đến các nước Đông Âu và, mặc dù ở mức độ hạn chế, nó cũng được giới thiệu ở một số nước Châu Phi.

Bằng cách này, PT Cursillo được định hình như một phong trào phổ quát lan rộng khắp thế giới, trong các nền văn hóa và các thực tại xã hội khác nhau. Phong Trào đã và đang Phúc âm hóa, xây dựng và phục vụ Giáo Hội trên khắp thế giới.

In *Fundamental Ideas*. 3rd wording-2014 . 1st Chapter

oooOOooo

Một lần nữa, bản tin của chúng tôi lại có sự cộng tác của Nhóm Quốc Tế. Sự hợp tác này đã làm phong phú thêm nội dung và tạo sự gắn gũi hơn cho tất cả các cursillista đối với những cơ cấu họ đại diện. Trong bản tin kỳ này, chúng ta có sự đóng góp của Nhóm Á Châu Thái Bình Dương (APG).

All CoRRESPONDENCE To: [omcc.portugai@gmail.com](mailto:omcc.portugai@gmail.com)  
PoSTAI ADDRESS: RUA Do FARo, 6  
2520-401 PENICHE - PORTUGAL  
TEI: +351 262787984 ◊ MoBII +351 914771314  
[www.oRGMCC.oRG](http://www.oRGMCC.oRG)

**OMCC Executive:**

Francisco Salvador, President  
 Rev Fr. Senra Coelho, Sp Advisor  
 Romy Raimundo, Secretary  
 Joaquim Mota, Vice President  
 Fausto Dâmaso, Treasurer  
 Mário Bastos



ORGANISMO  
 MUNDIAL DE CURSILLOS  
 DE CRISTIANDAD

**MCC**

**OMCC Coordinators:**

YoonShik Shim	APG
Alvaro Moreno	GECC
Filipe Vanososte	GLCC
Estelita René	NACG

**Đóng góp của Nhóm Á Châu Thái Bình Dương (APG):****Từ Hàn Quốc,**

Trong buổi họp quốc gia lần thứ 46 diễn ra vào những ngày qua, từ 28 đến 01 tháng 3, theo tinh thần của "niềm vui Tin Mừng", với sự tham gia của 180 cursillista cùng với các linh mục từ 15 giáo phận. Buổi họp đã đưa ra quyết định với chủ đề cho năm 2015 là phản ánh của PT Cursillo được nêu trong đoạn 10 về việc Tông Đồ qua huấn dụ của Đức Giáo Hoàng Phanxicô sau đây:

*"Chúng ta hãy phục hồi và gia tăng lòng nhiệt thành, niềm vui ngọt ngào và an ủi của việc rao giảng Tin Mừng, ... là người đã nhận được niềm vui của Đức Kitô trong mình trước".*

Các thành viên Văn Phòng Điều Hành đã chọn ngày 15 tháng 9 để tổ chức Đại Ultreya Quốc Gia thứ 17 sẽ diễn ra tại Giáo phận Daejeon, và cũng để chuẩn bị lễ kỷ niệm 50 năm ngày ra đời của PT Cursillo ở Hàn Quốc vào năm tới.

Nhóm cũng đã quyết định xây dựng lại các phiên bản Hàn ngữ của trang web Á Châu Thái Bình Dương (APG).

Các thành viên mới của Văn Phòng Điều Hành Cursillo quốc gia Hàn Quốc gồm có:

Linh Hưởng: Amatus Yim Duk Il

Chủ tịch: John Bosco Yoon Sik Shim

Phó Chủ tịch: Justino Sang Gu Do và Agnes Wha Young Kim

Các thành viên mới của Ban chấp hành Á Châu Thái Bình Dương (APG):

Chủ tịch: John Bosco Yoon Sik Shim

Phó Chủ tịch: Agnes Wha Young Kim

Thư ký: Joanna Sooin Joo Lee

Thủ quỹ: Martin Hyoung Bin Choi

**Từ Úc Châu:**

Khởi đầu hành trình cho năm 2015 này, tôi đưa ra ba câu hỏi mà nó tác động đặc biệt đối với tôi mỗi khi tôi nghe về chúng trong thời gian tôi phục vụ.

Ba điều mà tôi đánh giá cao là gì?

Đâu là sự khác biệt đối với những gì chúng ta làm?

Ba cụm từ nào mô tả những gì chúng ta làm?

Phục vụ là ngày tôi được tham dự cùng với tất cả những người làm việc cho Tổng Giáo Phận Brisbane. Chúng tôi đến với nhau để ăn mừng sự khởi đầu của năm mới. Mục đích là để thiết lập một hướng đi cho năm tới.

Hôm đó, chúng tôi đã suy nghĩ về ba câu hỏi, và tôi đã tham gia vào các cuộc thảo luận với các đồng sự của tôi, tôi cảm thấy ba câu hỏi đó có giá trị đặc biệt liên quan đến hành trình của tôi là một Cursillista.

Là Kitô hữu, chúng ta đã được giao phó quản lý những ơn lành quý giá mà Thiên Chúa đã ban cho chúng ta; và, chúng ta được mời gọi để phục vụ và chăm sóc những người xung quanh chúng ta. Chúng ta là người quản gia với những tài năng Chúa ban. Quản gia đòi hỏi phải sử dụng chính xác những món quà chúng ta đã lãnh nhận.

Ban hoạt động quốc gia lên kế hoạch cho Phong Trào Úc Châu trong năm 2015 gồm:

- Đại Hội Quốc Gia – Niềm vui trọng tâm cuộc hành hương – từ 16 đến 18 tháng Mười tại Canberra,
- Khóa Cursillo De Cursillo từ ngày 16 đến 19 tháng Tư tại Sidney.

(Quyên Tín – Nguyễn Tiên Phạm lược dịch 10-6-2015)

# ¡DE COLORES!

All CoRRESPoNDENCE To: [oMCC.PoRTUGAI@GMAIL.CoM](mailto:oMCC.PoRTUGAI@GMAIL.CoM)  
PoSTAI ADDRESS: RUA Do FARo, 6  
2520-401 PENICHE - PORTUGAL  
TEI: +351 262787984 ◊ MoBII +351 914771314  
[www.oRGMCC.oRG](http://www.oRGMCC.oRG)